

„Веер с персиковыми цветами“

◇
ДАЙ БУ-ФАНЬ
◇

ния маньчжурских войск в 1643 году в Пекин, оказав поддержку вступившему на императорский престол в Нанкине одному из членов императорской фамилии Минов — Фувану (у историков эта династия известна под наименованием «Южные Минь»). В течение года сопротивлялся маньчжурам. Кун Шан-жэнь, живя в условиях строгой цензуры, установленной цинскими режиссерами, не имел возможности полностью раскрыть в своей пьесе ее основную тему — произвол цинских правителей. Острые своего пера Кун Шан-жэнь направил на описание внутреннего политического обихода Южно-Минского государства в тот момент, когда оно находилось перед лицом сильного врага.

В пьесе автор вывел множество действующих лиц, ярко очертив характер каждого из них. Мы видим среди них Фувана, для которого «душе всех дел — бокал в руке». Возмущенный от врагов и затем оказавшийся императором, он, окруженный вероломными вельможами, погруженный в пьянство и разврат, не заботится о судьбах государства, а горюет лишь о том, что не может найти для спектакля исполнителей женских ролей. Перед нами проходит капитан Ма Шин-ин, который, поддерживая

Фувана, мечтает забрать государственное правление в свои руки, торгует должностями и титулами, всецело отдается интригам и ссорам, сеет смуту, разобщенность и распри; любитель лести, он проводит свою политику, в основе которой лежит принцип: «Лучше гибель от руки северян (маньчжурских Цинов), чем смерть от руки Цзо Лин-юя». Таков же и наперник Ма Шин-ин — Юань Да-чжэнь, все помыслы которого направлены лишь на то, как бы отомстить своим личным врагам.

Автор показывает нам и полководца Цзо Лин-юя, мнящего о себе, как о герое; оставшийся верным уже мертвому императору Чуи-чжэню, он выступает против Фувана. А когда маньчжурская армия взяла приступом Пекин, он, встав во главе многочисленного храброго войска, отскакивает в Ухань, вырывается, чтобы принять то или иное решение, когда исход дела будет уже ясен. Несмотря на то, что цинские войска безостановочно продвигаются на юг, Цзо Лин-юй «смело» начинает гражданскую войну и двигает свою армию на восток. Задумав покончить с предательской кликой Ма Шин-ина и Юань Да-чжэня, он в результате только способствует победе маньчжуров и гибели Минской династии.

Мы видим в пьесе и «цзянбай сычжэнь» (так назывались четиры военных наместника, на-

правленные Южно-Минским правительством для организации сопротивления маньчжурской армии в районе Цзянсу — Аньхой, лежащий к северу от р. Янцзы; войска, находившиеся под их командованием, составляли главные силы Южно-Минского правительства), забытых исключительно лишь борьбой между собой за власть; это — Гао Цзе, Хуан Дэ-гун, Лю Лин-цзо и Лю Цзо-цин. Между тем Ши Кэ-фа, род командования которого состояли эти четыре военных наместника и которого китайский народ до сих пор чтит как национального героя, затираемый Ма Шин-ином и, не находя закона и упрямый на надменных эмиссаров, вынужден был бездействовать. Понимая, однако, что вопрос идет о существовании или гибели государства, он в труднейших условиях до конца отстаивает Янчжоу, его окруженная армия упорно держится, но в конце концов Ши Кэ-фа бросается в реку и гибнет.

В пьесе «Веер с персиковыми цветами» показаны и некоторые другие персонажи, достойные нашего уважения. Таковы, например, интеллигенты из общества «Фушэ», противники предательской клики Ма Шин-ина и Юань Да-чжэня, центральной фигурой среди которых является главный герой пьесы Хоу Чао-цзун. (В последние годы Минской династии интеллигенты, не находившиеся на государственной службе, нередко вместе со своими друзьями создавали общества с целью осуждения проблем поэзии и литературы. «Фушэ» (Возрожденное) было одним из известнейших таких обществ. Впоследствии подобные литературно-поэтические обще-

ства не ограничались лишь осуждением вопросов литературы и искусства, а часто обсуждали и политические проблемы. По существу эти общества приобрели некоторую окраску политическую партий и группировок). Или главная героиня пьесы Ли Си-цзюнь — одаренная и идейно убежденная невица, не желавшая принять от Юань Да-чжэня подарок — туалетный ящик и смело порицающая продажную клику.

В пьесе выведены также образы знаменитых народных артистов — сказители Лю Цзин-тин и исполнители кушаньских пьесов Су Кунь-иня, которые с энтузиазмом отдаются своему долгу, неутомимо трудятся на благо государства. Все это люди, занимающие невысокое положение, но честные и прямодушные. Героический образ Ши Кэ-фа является в пьесе яркой противоположностью таким преступным сановникам гибнущего государства, как Ма Шин-ин, Цзо Лин-юй и другие.

В пьесе «Веер с персиковыми цветами», благодаря замечательному очерченному характером действующих лиц, живо отражены сложные и запутанные внутренние противоречия в стране Южных Минов. Эти противоречия переплетаются с целым рядом других противоречий. Так, Южные Минь вступили в коренные противоречия с маньчжурскими Цинами и крестьянской повстанческой армией, возглавляемой Ли Цзы-чэном. В стране идет борьба между приверженцами Чуи-чжэня и сторонниками Фувана, между придворными вельможами и военачальниками, между гражданами и военными сановни-

ками, между простым народом и тушными правителями.

Отмечая эти острые и сложные противоречия и конфликты, автор нарисовал полную картину политического положения в лагере Южных Минов. Раскрывая противоречия и конфликты, писатель нередко весьма искусно пользуется традиционным для китайской литературы изобразительным средством «дедан», которое указывает: «Желая принизить, сначала возвысь», что позволило ему насытить пьесу удивительными по своей драматичности сценами, заставившими зрителя возмущаться или огорчаться.

Взяв, к примеру, сцену «Ссора из-за мест». В сцене описывается, как Фуван по вступлении его на престол утратил на территории к северу от р. Янцзы военных наместников и что из этого получилось. Намереваясь двинуть армию в поход на север, он назначает командующим генерал-исемуса Ши Кэ-фа. Командующему предлагается четыре военных наместника. Не успев, однако, военачальники сесть за стол для обсуждения важнейших государственных дел, как военные наместники начали между собой ссору в-за того, кто из них должен сидеть на более почетном месте. Не слушаясь приказов лавокомандующего, они покинули совещание, подняли подчиняемые им войска и начали между собой враждебные действия. На голову народа свалились новые беды и несчастия в-за одного лишь спора о том, кому должно принадлежать с столом старшинство. Так живо и с большой силой

осуждаются в пьесе преступные шпионские гибнущего государства, всецело отдавшиеся лишь борьбе за власть.

«Веер с персиковыми цветами» — классическое произведение. Предосмыслкой своему художественному творчеству автор поставил стремление к тому, чтобы каждый описываемый им эпизод соответствовал историческим фактам. Все, о чем говорится в пьесе, начиная с таких важных деталей, как даты больших государственных событий, и кончая описанием приподных условий — все это можно найти в достоверных письменных источниках.

Финал пьесы «Веер с персиковыми цветами» явно не обличен для классических драматических произведений. Для драматических произведений жанра чуань-чи характерна благополучная развязка: герой и героиня пьесы должны во что бы то ни стало соединиться вместе. Однако в «Веере с персиковыми цветами» Хоу Чао-цзун и Ли Си-цзюнь не соединились. Хотя после гибели государства Южных Минов они и встречаются после разлуки, но автор устами даосского монаха — чиновника, отказавшегося от своей карьеры и ушедшего в монастырь, раскрывает причины, в силу которых он не хотел, чтобы герои его пьесы соединились вновь. Монах говорит: «Двое глупцов! Огненные: где государство? Где семьи? Где государь? Где отцы? Разве не заставляет это подрубить корни столы, уничтожить чувства плетеной любви?» Эти слова вскрывают всю глубину той скорби, с какой поэт переживает гибель государства.